

5.1	It is our understanding that the scope of work is to require a reliability level of security clearance. In other RFPs, the Crown has agreed to allow bidders to propose their best resources with clearances in progress at time of bid closing as long as one of the resources had the required level of clearance in place to meet the requirement. Would the Crown consider this approach to allow more bidders with the best skill sets to respond to this requirement the ability to submit a proposal?	That would be ok. Award of contract however is still contingent on the resource achieving the required clearance level.	Selon notre interprétation, le travail nécessite une attestation de sécurité d'un certain niveau. Dans les autres demandes de propositions, la Couronne laissait le soumissionnaire proposer ses meilleurs éléments, même si leur habilitation n'était pas confirmée à la clôture de l'appel, pourvu que l'un d'eux détienne l'habilitation requise. La Couronne accepterait-elle cette solution, afin qu'un plus grand nombre de soumissionnaires, détenant les meilleures compétences en regard des exigences établies, puissent remettre une offre?	Oui, cela conviendrait. Cependant, le marché ne pourra être octroyé que si la ressource en question obtient l'attestation de sécurité réclamée.
5.2	It is our understanding that the Crown has requested that the Bidder submit a team of two (2) bilingual resources for the Central Canada and Atlantic Canada regions. We respectfully request the Crown to confirm whether it would be acceptable to submit a team of two (2) resources with one fluently bilingual resource.	We want two (2) bilingual resources for these regions.	Nous croyons comprendre que la Couronne demande qu'on lui propose une équipe de deux (2) personnes bilingues pour les régions des provinces centrales et du Canada Atlantique. Nous prions humblement la Couronne d'indiquer si elle accepterait une équipe de deux (2) personnes, dont une parfaitement bilingue.	Nous avons besoin de deux (2) personnes bilingues pour ces régions.
6.1	Would the crown please share the audit tool used to assess the locations?	The core element of the risk assessment template has been provided in Addendum 1 posted on July 16.	La Couronne accepterait-elle d'indiquer l'outil de vérification qui a servi à évaluer les sites?	L'élément principal du modèle d'évaluation des risques figure dans le premier addenda, publié le 16 juillet.
6.2	In terms of location for each territory, how far is each facility from one another in their regions? Could the crown give an estimated km?	The facilities are located in the towns/regions listed in the Annex 1 of the RFSO. Sussex is in Ottawa and Royalmount is in Montreal.	Concernant l'emplacement, quelle distance sépare les installations dans chaque région? La Couronne pourrait-elle donner une idée du kilométrage?	Les installations se trouvent dans les villes ou les régions énumérées à l'annexe 1 de la DOC. L'installation Sussex se trouve à Ottawa et l'installation Royalmount, à Montréal.

7	<p>MT1 and MT3 state that “Bidders must include a resume or relevant bio of max 2 pages for the proposed resource”</p> <p>Given the level of details required in response to the requirements, would the client please consider removing the page limit to ensure a quality submission?</p>	No change in the limit of number of pages for the biographies.	<p>Aux points MT1 et MT3, on peut lire que le soumissionnaire doit remettre un curriculum vitae ou une biographie d'un maximum de deux pages pour les personnes qu'il propose.</p> <p>Face à la profusion de détails qu'exige la réponse, le client accepterait-il de supprimer la limite au nombre de pages afin qu'on lui soumette une proposition de qualité?</p>	Aucune modification au nombre de pages des biographies.
8	Would the Crown accept the same resource to be proposed as the Intermediate Risk Assessment Specialist for both the Central and Eastern Canada teams?	No, we want to be able to access different resources as assessments may have to be done in different regions during the same period of time.	La Couronne accepterait-elle qu'on propose la même personne en tant que spécialiste intermédiaire en évaluation des risques pour les équipes des provinces centrales et de l'est du Canada?	Non. Nous voulons deux ressources différentes puisque des évaluations pourraient avoir lieu en même temps dans les différentes régions.
9.1	Due to the complexity of this bid, will the crown please extend the closing day to August 31 st ?	New closing date is September 8, 2020.	Étant donné la complexité de la demande, la Couronne accepterait-elle que sa clôture soit repoussée au 31 août?	Nouvelle date de fermeture le 8 septembre, 2020.
9.2	<p>In regards to scheduling site audits, is it up to the clients safety scope to decide on the schedule of the site visits or is that decided by NRC?</p> <p>Scheduling issue, can they be done in a short period of time or do they need to be scheduled throughout the full year?</p>	Timing of the assessments will have to be coordinated with NRC Project Manager and the research centers' hazard identification and risk assessment teams. The assessments are likely to be scheduled throughout the full year but some may be done over a short period.	Concernant le moment où aura lieu l'audit des différents sites, sont-ce les clients ou le CNRC qui déterminent la date à laquelle les lieux seront visités en fonction de la sécurité? Question d'ordonnancement, pourrait-on effectuer les évaluations à l'intérieur d'une courte période ou doit-on les répartir sur l'année entière?	Le moment où auront lieu les évaluations devra être établi en coordination avec le gestionnaire de projet du CNRC et les équipes d'identification et d'évaluation des risques des centres de recherche. Les évaluations seront probablement réparties durant l'année, mais certaines pourront sans doute se faire à des dates rapprochées.
10	In terms of the Ontario region criteria, would the crown accept if one of the two resources were bilingual?	We are asking for two bilingual resources.	Au sujet des critères applicables à la région de l'Ontario, la Couronne accepterait-elle qu'une des deux personnes soit bilingue?	Les deux personnes doivent être bilingues.